Casabella LVT plus

FF CONTRACT
RIGID CORE WATERPROOF FLOORING

December 2017

EN Installation instructions

Thank you for choosing our product. When properly installed and cared for, your new flooring will be easy to maintain and will keep its great look for years.

WARNING! DO NOT SAND, DRY SWEEP, DRY SCRAPE, DRILL, SAW, BEAD-BLAST OR MECHANICALLY CHIP OR PULVERIZE EXISTING RESILIENT FLOORING, BACKING, LINING FELT, ASPHALTIC "CUTBACK" ADHESIVES OR OTHER ADHESIVES.

These products may contain either asbestos fibers and/or crystalline silica. Avoid creating dust. Inhalation of such dust is a cancer and respiratory tract hazard. Smoking by individuals exposed to asbestos fibers greatly increases the risk of serious bodily harm. Unless positively certain that the product is a non-asbestos-containing material, you must presume it contains asbestos. Regulations may require that the material be tested to determine asbestos content and may govern the removal and disposal of material.
See current edition of the Resilient Floor Covering Institute (RFCI) publication Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings for detailed information and instructions on removing all resilient covering structures.
For current information go to www.rfci.com.

Please read all the instructions before you begin the installation.
Improper installation will void warranty.

I. GENERAL PREPARATIONS

IMPORTANT NOTICE

After installation, make sure that the flooring is not be exposed to temperatures less than 0˚F (-15°C) or greater than 140˚F (60°C).
For temperature below 0˚F (-15°C) the flooring must be glued-down with a premium vinyl adhesive specifically approved for sub-zero temperatures using a 'wet-set' installation method. For glue-down method follow adhesive manufacture installation instructions.
When employing the direct glue down installation method, DO NOT include a 6-mil poly-film vapor barrier in the assembly. Flooring material must be adhered directly to the subfloor. Flooring should NEVER be glued to a poly-film vapor barrier.

TOOLS REQUIRED: Spacers, rubber mallet, ruler, pencil, tape measure, utility knife.

● Prior to installation, inspect material in daylight for visible faults/damage. No claims on surface defects will be accepted after installation.

● It is preferable to lay boards following the direction of the main source of light. For the best result, make sure to always work from 2 to 3 cartons at a time, mixing the planks during the installation.

● Check if subfloor/site conditions comply with the specifications described in these instructions. If you are not satisfied, do not install, and contact your supplier.

● Flooring products can be damaged by rough handling before installation. Exercise care when handling and transporting these products. Store, transport and handle the flooring planks in a manner to prevent any damage. Store cartons flat, never on edge.

● Flooring products can be heavy and bulky. Always use proper lifting techniques when handling these products. Whenever possible, make use of material-handling equipment such as dollies or material carts. Never lift more than you can safely handle; get assistance.

● Calculate the room surface prior to installation and plan an extra 5% of flooring for cutting waste.

● The environment where the flooring is to be installed is critically important with regard to successful installation and continued performance of the flooring products. The flooring is intended to be installed in interior locations only. These interior locations must meet climatic and structural requirements as well.

● Flooring should only be installed in temperature-controlled environments. It is necessary to maintain a constant temperature before, during and after the installation. Portable heaters are not recommended as they may not heat the room and subfloor sufficiently. Kerosene heaters should never be used.

● This product does not need acclimation.

● For floor surfaces exceeding 6400ft^2 (620m^2) and/or lengths exceeding 80 lineal feet (25m), use expansion moldings.

IMPORTANT NOTICE

Flooring may be installed with a direct glue-down method on approved wooden (or) concrete substrates that are on or above grade only. Please consult with adhesive manufacturer to determine if suitable for use with this material. For glue down method follow adhesive manufacture installation instructions.

II. SUBFLOOR INFORMATION

● Inspect your subfloor before you begin, it must be clean, dry and level to 3/16" (5mm) within a 10 feet (3 meters). Substrates must be free from excessive moisture or alkali. Remove dirt, paint, varnish, wax, oils, solvents, any foreign matter and contaminates.

● Do not use products containing petroleum, solvents or citrus oils to prepare substrates as they can cause staining and expansion of the new flooring.

● Although this floor is waterproof, it is not aimed to be used as a moisture barrier. The subfloor must be dry. Concrete moisture vapor emissions should not exceed 8lbs ASTM F1869 or 90%RH (ASTM F2170) with a PH limit of 9. For floors outside of this range a 6-mil poly-film is required.

● This product is also not to be installed in areas that have a risk of flooding such as saunas or outdoor areas.

ES Instrucciones de Instalación

Gracias por elegir nuestro producto. Al instalarlo y cuidarlo adecuadamente, su piso nuevo será fácil de mantener y mantendrá su gran aspecto durante años.

¡ADVERTENCIA! NO LIJAR, BARRER EN SECO, RASPAR EN SECO, TALADRAR, ASERRAR, PULVERIZAR O DESTRUIR MECANICAMENTE PISOS EXISTENTES, CAPAS DE SOPORTE, FIELTRO DE REVESTIMIENTO, ADHESIVOS ASFALTICOS U OTROS ADHESIVOS.

Estos productos pueden contener fibras de asbesto y / o sílice cristalina. Evite crear polvo. La inhalación de este polvo es un riesgo de cáncer en el tracto respiratorio. El fumar por las personas expuestas a las fibras de asbesto aumenta considerablemente el riesgo de lesiones corporales graves. A menos que esté seguro de que el producto es un material que no contiene asbesto, debe suponer que lo contiene. Las regulaciones pueden requerir que el material sea probado para determinar el contenido de asbesto y puede regir la eliminación y disposición del material.
Vea la edición actual de la publicación del Instituto de Revestimiento Resiliente (RFCI) Prácticas de Trabajo Recomendadas para la Eliminación de Revestimientos de Pisos Resilientes para obtener información detallada e instrucciones sobre la eliminación de todas las estructuras de cubiertas resilientes.
Para obtener información actualizada, visite www.rfci.com.

Lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.
La instalación incorrecta anulará la garantía.

I. PREPARATIVOS GENERALES

AVISO IMPORTANTE

Después de la instalación, asegúrese de que el piso no esté expuesto a temperaturas menores de 0°F (-15°C) o mayores de 140°F (60°C).
Para temperaturas por debajo de 0˚F (-15°C) el piso debe ser pegado al subsuelo con un adhesivo de vinil específicamente aprobado para temperaturas bajo-cero usando un método de instalación de "pegado-humedo".
Para el método de pegado al subsuelo siga las instrucciones de instalación del fabricante del adhesivo.
Cuando utilice el método de instalación de adhesión directa, NO incluya una barrera de vapor de polietileno de 6-mil en la instalación. El producto debe adherirse directamente al subsuelo. El producto NUNCA debe ser pegado a una barrera de vapor de polietileno.

HERRAMIENTAS NECESARIAS: Espaciadores, mazo de goma, regla, lápiz, cinta métrica, cuchillo.

● Antes de la instalación, inspeccione el material a la luz del día para ver si hay daños visibles. No se aceptarán reclamaciones de defectos superficiales después de la instalación.

● Es preferible colocar los tablones siguiendo la dirección de la fuente principal de luz. Para obtener el mejor resultado, asegúrese de trabajar siempre de 2 a 3 cajas a la vez, mezclando los tablones durante la instalación.

● Compruebe si las condiciones del subsuelo/sitio cumplen con las especificaciones descritas en estas instrucciones. Si no está satisfecho, no lo instale y póngase en contacto con su proveedor.
● Los productos pueden dañarse por una manipulación brusca antes de la instalación. Tenga cuidado al manipular y transportar estos productos. Almacene, transporte y maneje los tablones de manera que se evite cualquier daño. Almacene los cartones en el sentido de la superficie plana, nunca en el borde.

● Los productos pueden ser pesados y voluminosos. Siempre use técnicas de elevación apropiadas cuando maneje estos productos. Siempre que sea posible, haga uso de equipos de manipulación de materiales tales como carros de carga o carritos de material. Nunca levante más de lo que pueda manejar con seguridad; obtenga ayuda.

● Calcule la superficie de la habitación antes de la instalación y planee un 5% extra de piso para desechos de corte.

● El entorno en el que se va a instalar el piso tiene una importancia crítica en lo que se refiere a la instalación exitosa y al rendimiento continuo del producto. Este piso está diseñado para ser instalado en interiores solamente. Estas ubicaciones interiores también deben cumplir con los requisitos climáticos y estructurales.

● El piso sólo debe instalarse en ambientes con temperatura controlada. Es necesario mantener una temperatura constante antes, durante y después de la instalación. Los calentadores portátiles no se recomiendan ya que no pueden calentar la habitación y el subsuelo lo suficiente. Los calentadores de queroseno nunca deben ser usados.

● Este producto no necesita aclimatación.

● Para superficies de piso que excedan 6400 pies^2 (620m^2) y/o longitudes superiores a 80 pies lineales (25m), use molduras de expansión.

AVISO IMPORTANTE

El piso puede ser instalado con un método adhesión directo solamente sobre subsuelos de madera (o) de hormigón aprobados que estén en o sobre el grado requerido. Consulte con el fabricante del adhesivo para determinar si es adecuado para usar con este material. Para el método de encolado, siga las instrucciones de instalación de la fabricación del adhesivo.

II. INFORMACIÓN DEL SUBSUELO

● Inspeccione su subsuelo antes de comenzar, debe estar limpio, seco y nivelado a 3/16" (5mm) cada 10 pies (3 metros). Los sustratos deben estar libres de humedad o álcali excesivos. Elimine suciedad, pintura, barniz, cera, aceites, solventes, cualquier materia extraña y contaminantes.

● No utilice productos que contengan petróleo, solventes o aceites cítricos para preparar sustratos ya que pueden causar manchas y expansión del nuevo piso.

847.979.2500
www.casabellafloors.com
92724525

IMPORTANT NOTICE

Radiant Heat: Radiant heat systems must have a minimum of 1/2" separation from the product. Maximum operating temperature should never exceed 85°F (30°C). Use of an in-floor temperature sensor is recommended to avoid overheating.
In-floor Radiant Heat: Flooring can be installed over 1/2" embedded radiant heat using the floating or glue down method.

When employing the direct glue down installation method, DO NOT include a 6-mil poly-film vapor barrier in the assembly. Flooring material must be adhered directly to the subfloor. Flooring should NEVER be glued to a poly-film vapor barrier.

● Turn the heat off for 24 hours before, during and 24 hours after installation when installing over radiant heated subfloors.

● Failure to turn the heat off may result in significantly shortened working time of the adhesive.

● Before installing over newly constructed radiant heat systems, operate the system at maximum capacity to force any residual moisture from the cementitious topping of the radiant heat system. Concrete moisture vapor emissions should not exceed 8lbs ASTM F1869 or 90%RH (ASTM F2170) with a PH limit of 9. For floors outside of this range a 6 mil poly-film is required.

● Make sure that the temperature in the room is at least 60°F (15°C) during installation.

● Floor temperature must not exceed 85°F (30°C).

● Once the installation has been completed, the heating system should be turned on and increased gradually (5 degree increments) until returning to normal operating conditions.

● Refer to the radiant heat system's manufacturer recommendations for additional guidance.

● Failure to strictly follow adhesive manufacturer's guidelines may result in failure and void the warranty.

Warning: Electric heating mats that are not embedded into the subfloor are not recommended for use underneath the floors. Using electric heating mats that are not embedded and applied directly underneath the floors could void the warranty for your floor in case of failure. It is best to install the flooring over embedded radiant floor heating systems and adhere to the guidelines listed above.

WOOD SUBFLOORS

● If this flooring is intended to be installed over an existing wooden floor, it is recommended to repair any loose boards or squeaks before you begin the installation.

● Nail or screw every 6" (15 cm) along joists to avoid squeaking.

● Basements and crawl spaces must be dry. Use of a 6-mil black polyethylene is required to cover 100% of the crawl space earth.

● We recommend laying on wooden floors crossways to the existing floorboards.

● All other subfloors - Plywood, OSB, particleboard, chipboard, wafer board, etc. must be structurally sound and must be installed following their manufacturer's recommendations.

CONCRETE SUBFLOORS

● Floors must be fully cured, at least 60 days old, smooth, permanently dry, clean, and free of all foreign material such as dust, wax, solvents, paint, grease, oils, and old adhesive residue. Curing agents and hardeners could cause bonding failure and should not be used.

● We recommend to use a minimum 6-mil poly-film as a moisture barrier between the concrete subfloor and the flooring.

● Depressions, deep grooves, expansion joints and other subfloor imperfections must be filled with patching & leveling compound.

● Concrete substrates must be flat within 1⁄8 of an inch (3mm) within a 6-foot (2 meters) radius, or 3⁄16 of an inch (5mm) within a 10-foot radius (3 meters). The substrate should not slope more than 1 inch (2.5cm) per 6 feet (2 meters) in any direction.

● Moisture and alkalinity tests should be performed on all concrete substrates regardless of grade level or age of slab. Perform either ASTM F2170 In-Situ Relative Humidity (RH) test or ASTM F1869 Calcium Chloride Moisture Test (MVER: Moisture Vapor Emission Rating). Perform pH test per ASTM F710 to determine alkalinity of the slab.

● Concrete moisture vapor emissions should not exceed 8lbs ASTM F1869 or 90%RH (ASTM F2170) with a PH limit of 9. For floors outside of this range a 6 mil poly-film is required.

● The Limited Warranty does not cover discoloration from mold or from flooding, floods, leaking plumbing or appliances, water entering through sliding glass doorways, as well as floor covering failure due to hydrostatic pressure or moisture vapor emission.

EXISTING FLOORS

● The flooring can be installed over most existing hard surface floor coverings, provided that the existing floor surface is clean, flat, dry, securely fastened, and structurally sound.

● Existing sheet vinyl floors should not be heavily cushioned and not exceed more than one layer in thickness. Soft underlayment and soft substrates will diminish the products inherent strength in resisting indentations.

● Never use solvents or citrus adhesive removers to remove old adhesive residue. Solvent residue left in and on the subfloor may affect the new floor covering.

DO NOT INSTALL OVER

● Hardwood flooring / wood subfloors that lay directly on concrete or over dimensional lumber or plywood used over concrete.

● Any type of carpet.

● Existing cushion-backed vinyl flooring.

● Floating floor of any type, loose lay, and perimeter fastened sheet vinyl.

III. INSTALLATION

● Remove baseboard, quarter-round moldings, wall base, appliances and furniture from room. For best results, door trim should be under-cut to allow flooring to move freely without being pinched. After preparation work, sweep and vacuum the entire work area to remove all dust and debris.

● Aunque este piso es impermeable, no está destinado a ser utilizado como una barrera contra la humedad. El subsuelo debe estar seco. Las emisiones de vapor del concreto no deben exceder 8lbs de acuerdo con ASTM F1869 o 90% RH (ASTM F2170) con un limite de PH 9. Para suelos fuera de este rango se requiere una poli-capa de 6 mil.

● Este producto tampoco debe instalarse en áreas con riesgo de inundaciones, como saunas o áreas al aire libre.

AVISO IMPORTANTE

Radiadores de calor: Los sistemas de calefacción deben tener un mínimo de 1/2" (13mm) de separación del producto. La temperatura máxima de funcionamiento nunca debe exceder los 85°F (30°C). Se recomienda el uso de un sensor de temperatura en el piso para evitar el sobrecalentamiento.
Radiadores de calor incorporados en el piso: Este piso se puede instalar sobre un sistema de calefacción incorporado de 1/2" (13mm) usando el método de instalación flotante o de adhesión.

Cuando utilice el método de instalación de adhesión directa, NO incluya una barrera de vapor de polietileno de 6-mil en la instalación. El producto debe adherirse directamente al subsuelo. El producto NUNCA debe ser pegado a una barrera de vapor de polietileno.

● Apague el calor 24 horas antes, durante y 24 horas después de la instalación, al instalar con sistemas de calefacción incorporados en el piso.

● Si no se apaga la calefacción, el tiempo de trabajo del adhesivo puede ser significativamente reducido, lo cual no es recomendado.

● Antes de instalar sobre nuevos sistemas de calefacción incorporados, opere el sistema a su máxima capacidad para eliminar cualquier humedad residual de la cobertura de cemento del sistema. Las emisiones de vapor del concreto no deben exceder 8lbs de acuerdo con ASTM F1869 o 90% RH (ASTM F2170) con un limite de PH 9. Para suelos fuera de este rango se requiere una poli-capa de 6 mil.

● Asegúrese de que la temperatura en la habitación sea de al menos 60°F (15°C) durante la instalación.

● La temperatura del piso no debe exceder los 85°F (30°C).

● Una vez completada la instalación, el sistema de calefacción debe encenderse y aumentarse gradualmente (incrementos de 5 grados) hasta volver a las condiciones normales de funcionamiento.

● Consulte las recomendaciones del fabricante del sistema de calefacción para obtener orientación adicional.

● El incumplimiento estricto de las directrices del fabricante del adhesivo puede resultar en un fallo y anular la garantía.

Advertencia: No se recomienda usar alfombras de calefacción eléctricas que no estén incrustadas en el subsuelo bajo este piso. El uso alfombras de calefacción eléctricas que no estén incrustadas en el subsuelo bajo este piso podría anular la garantía de su piso en caso de fallo. Lo mejor es instalar el piso sobre los sistemas de calefacción incorporados en el subsuelo cumplir con las directrices mencionadas anteriormente.

SUBSUELOS DE MADERA

● Si este piso está destinado a ser instalado sobre un piso de madera existente, se recomienda reparar cualquier tabla suelta o chirrido antes de comenzar la instalación.

● Clave o atornille cada 6" (15 cm) a lo largo de las viguetas para evitar chirridos.

● Los sótanos y cámaras (espacio entre el piso y la tierra) deben estar secos. El uso de un polietileno negro de 6-mil es necesario para cubrir el 100% del espacio en la cámara.

● Sobre pisos de madera recomendamos instalar el piso perpendicularmente sobre las tablas existentes.

● Todos los otros subsuelos - madera contrachapada, OSB, tableros de aglomerado, aglomerado, etc. deben ser estructuralmente sólidos y deben instalarse siguiendo las recomendaciones del fabricante.

SUBSUELOS DE CONCRETO

● Los pisos deben estar completamente curados, con al menos 60 días de antigüedad, lisos, permanentemente secos, limpios y libres de todo material extraño como polvo, cera, solventes, pintura, grasa, aceites y residuos de adhesivos viejos. Agentes de curado y endurecedores podrían causar un fallo de adhesión y no deben utilizarse.
Recomendamos que use una capa capa poli de al menos 6-mil como barrera contra la humedad entre el subsuelo de concreto y el piso.

● Depresiones, ranuras profundas, juntas de dilatación y otras imperfecciones del subsuelo deben rellenarse con un compuesto de remiendo y nivelación.

● Los sustratos de concreto deben estar planos dentro de 1/8 de pulgada (3 mm) en un radio de 6 pies (2 metros) o 3/16 de pulgada (5 mm) en un radio de 10 pies (3 metros). El sustrato no debe inclinarse más de 1 pulgada (2.5 cm) en 6 pies (2 metros) en cualquier dirección.

● Las pruebas de humedad y alcalinidad deben realizarse en todos los sustratos de concreto independientemente del nivel de calificación o de la edad de la losa. Realice la prueba de humedad relativa (RH) ASTM F2170 o la prueba de humedad del cloruro de calcio ASTM F1869 (MVER: grado de emisión de vapor de humedad). Realice la prueba de pH según la norma ASTM F710 para determinar la alcalinidad de la losa.

● Las emisiones de vapor del concreto no deben exceder 8lbs de acuerdo con ASTM F1869 o 90% RH (ASTM F2170) con un limite de PH 9. Para suelos fuera de este rango se requiere una poli-capa de 6 mil.

● La Garantía Limitada no cubre la decoloración a causa de moho, inundaciones, fugas de plomería o electrodomésticos, entrada de agua a través de puertas correderas de vidrio, así como falla en la cubierta debido a la presión hidrostática o la emisión de vapor de humedad.

PISOS EXISTENTES

● Estos pisos pueden instalarse sobre la mayoría de los revestimientos de pisos duros existentes, siempre y cuando la superficie existente del piso esté limpia, plana, seca, firmemente sujeta y estructuralmente sólida.

● Los pisos existentes de vinilo no deben estar demasiado acolchados y no exceder más de una capa de espesor. La capa blanda y los sustratos blandos disminuirán la resistencia intrínseca del producto en lo que respecta a la resistencia a las abolladuras.

● Nunca utilice disolventes o removedores cítricos de adhesivos para quitar los viejos residuos de adhesivo. Los restos de solventes que quedan en el subsuelo pueden afectar el nuevo piso.

92724525 www.casabellafloors.com 847.979.2500

● With a floating floor you must always ensure you leave a 1/4” (6mm) gap between walls and fixtures such as pipes and pillars, stairs, etc. These gaps will be covered with trim moldings after the floor is installed. Tip: When installing around pipes, drill the holes 1/2” (12mm) larger than the diameter of the pipes.

● Whenever possible, plan the layout so that the joints in the planks do not fall on top of joints or seams in the existing substrate. The end joints of the planks should be staggered a minimum of 8” (20.32 cm) apart. Do not install over expansion joints. Avoid installing pieces shorter than 12” (30 cm) at beginning or end of rows.

● Do not install your kitchen cabinets directly over your floor. The floor’s quality can be guaranteed as long as the floor can move freely.

● Decide the installation direction. It is recommended to install the length direction of the planks parallel to the main light direction.

● Measure the area to be installed: The board width of the last row shall not be less than 2” (50mm). If so, adjust the width of the first row to be installed. In narrow hallways, it is recommended to install the floor parallel to the length of the hall.

NO INSTALAR SOBRE

● Pisos de madera dura/pisos de madera instalados directamente sobre el concreto, madera dimensional o madera contrachapada usada sobre concreto.

● Cualquier tipo de alfombra.

● Piso de vinilo con respaldo existente.

● Piso flotante de cualquier tipo, “loose lay” y capa de vinilo fijada en el perímetro.

III. INSTALACIÓN

● Retire de la habitación el zócalo, las molduras, la base de la pared, los electrodomésticos y los muebles. Para obtener los mejores resultados, el revestimiento de la puerta debe estar sobre-cortado para permitir que el piso se mueva libremente sin ser presionado. Después del trabajo de preparación, barra y aspire el área de trabajo para eliminar todo el polvo y los residuos.

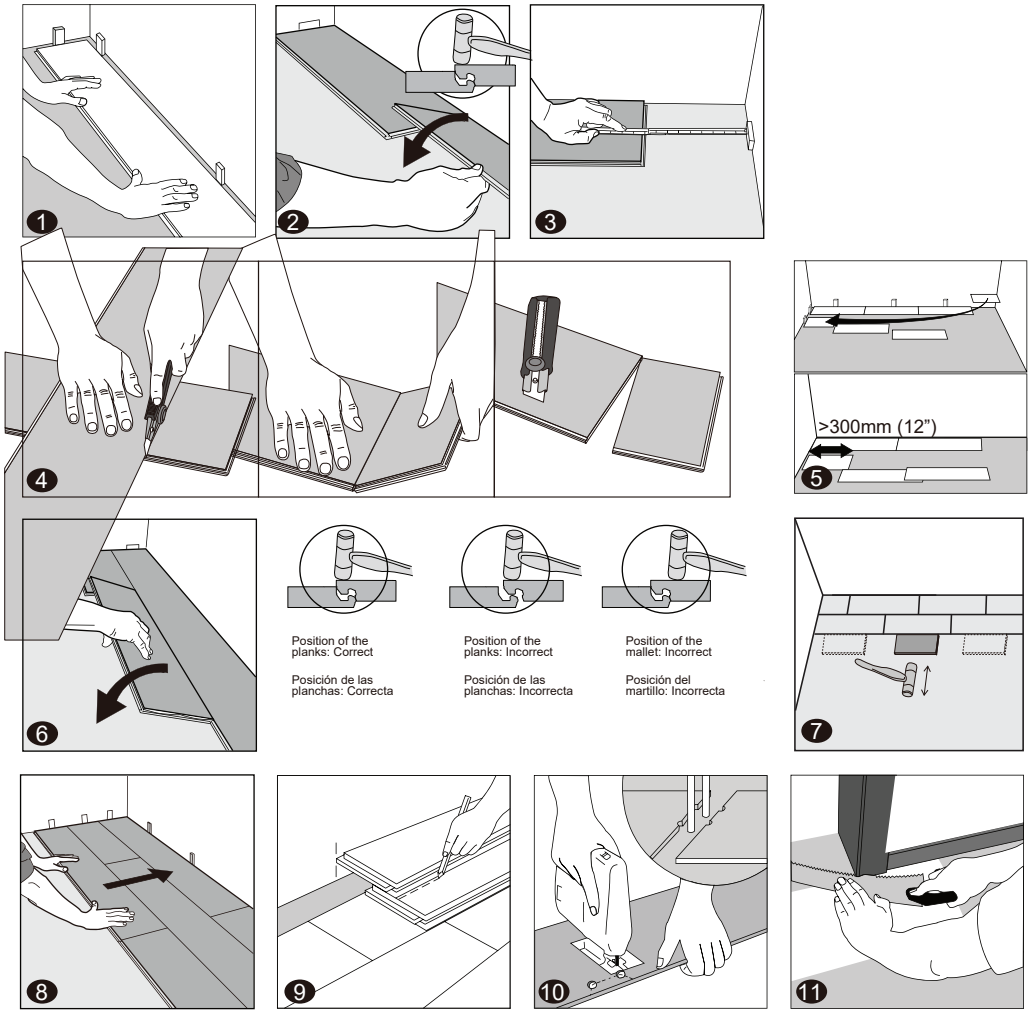
● Con un piso flotante siempre debe asegurarse de dejar una separación de 1/4" (6 mm) entre las paredes y los accesorios tales como tuberías y pilares, escaleras, etc. Estos espacios se cubrirán con molduras de revestimiento después de instalar el piso. Consejo: Cuando instale alrededor de tuberías, taladre los orificios 1/2" (12mm) más grandes que el diámetro de las tuberías.

● Siempre que sea posible, planifique el diseño de manera que las juntas de los tablones no caigan sobre las juntas o las uniones del sustrato existente. Las juntas finales de los tablones deben estar escalonadas a un mínimo de 8" (20,32 cm) entre sí. No instale sobre juntas de dilatación. Evite instalar piezas de menos de 12" (30 cm) al principio o al final de las filas.

● No instale sus gabinetes de cocina directamente sobre su piso. La calidad del piso se puede garantizar siempre y cuando el piso pueda moverse libremente.

● Decida la dirección de instalación. Se recomienda instalar la longitud de los tablones paralela a la dirección de la luz principal.

● Mida el área a instalar: El ancho del tablón de la última fila no debe ser menor de 2" (50mm). Si es así, ajuste el ancho de la primera fila a instalar. En pasillos estrechos, se recomienda instalar el piso paralelo a la longitud del pasillo.



① After thoroughly cleaning the subfloor, you should begin laying from left to right. Position the first plank so that grooved edge is facing you. Place the floorboard 1/4” (6mm) from the left wall. Use spacers between the wall and the floorboard.

② Second plank, first row. Drop the plank and gently tap down the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned. Continue installing the first row until you reach the wall on the right.

IMPORTANT NOTICE
If you notice both planks aren’t at the same height or are not well locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page, disassemble and check if any debris stuck inside the lock is obstructing.
Failure to properly line up the end joint and attempting to force it in while out of alignment could result in permanent damage to the end joint.

③ At the end of the first row, leave an expansion gap of 1/4" (6mm) to the wall and measure the length of the last plank to fit.

① Luego de limpiar bien el subsuelo, comience colocando en la esquina el piso a 1/4” (6mm) de la pared. Utilice espaciadores entre la pared y el piso.

② Segundo Tablón, primera fila. Deje caer el tablón y golpee suavemente hacia abajo en un extremo con un martillo de goma para que quede ajustado con el tablón anterior hasta que ambos tablones estén a la misma altura. Asegúrese de que ambos tablones estén perfectamente alineados. Continúe instalando la primera fila hasta que alcance el muro a la derecha.

AVISO IMPORTANTE

Si observa ambos tablones no están a la misma altura o no están bien ajustados, por favor, siga las instrucciones de desmontaje en la parte inferior de la página, desmonte y compruebe si hay algún escombro obstruyendo el cierre.
El no alinear los tablones apropiadamente y tratar de forzarlos al no estar alineados puede causar danos permanentes a las juntas.

③ Al final de la ultima linea, deje un espacio de 1/4” (6mm) hasta la pared y mida la longitud del último tablon a encajar.

92724525 www.casabellafloors.com 847.979.2500

④ To cut the plank, use a simple utility knife and ruler, and with the top side facing up, cut heavily and several times on the same axis. The knife will not go through the surface but make a deep cut. You can then lift one half of the plank using your other hand to hold down the second placing it very close to the cut. The plank will split naturally.

⑤ Start the second row with the leftover cut part of the last plank of the previous row. This small plank should measure at least 12" (30cm). Otherwise, cut a new plank in half and use it to begin the second row. The end joints of each adjoining row should not be closer than 8" (20cm) to each other. Whenever practical, use the piece cut from the preceding row to start the next row. End joints of all planks should be staggered 6" or more.

⑥ Click the long side of the plank into the previous row and place it tight to the short end of the previous plank with an angle of 30 degrees. Drop the plank and gently tap on the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned.

⑦ **Helpful Hint**

After finishing the installation of every row, use scrap pieces and a small hammer or rubber mallet to gently tap the planks into the click of the previous row to make sure they are tightly clicked together and make sure there is no gap between the long side of the planks installed.
Any gapping can compromise the whole installation.

⑧ After the first 2-3 rows of planks are installed, they should be checked with a string line to ensure that rows are still running straight. If they are not, it could be that the starting wall has some irregularities that caused bowing in the installation. If so, the starting row of planks may have to be scribed and re-trimmed to account for any unevenness in the wall. This can be done without having to disassemble the beginning rows.

⑨ To lay the last row: position a loose board exactly on top of the last row laid. Place another board on top, with the tongue side touching the wall. Draw a line along the edge of this boards, to mark the first board. Cut along the edge of this board to mark the first board. Cut along this line to obtain the required width. Insert this cut board against the wall. The last row should be at least 2" (50mm) wide. The spacers can then be removed.

⑩ Holes for pipes: measure the diameter of the pipe and drill a hole that is 1/2" (12mm) larger. Saw off a piece as shown in the figure and lay the board in place on the floor. Then lay the sawed-off piece in place.

⑪ Door molding and skirting: lay a board (with the decorative side down) next to the door molding and saw as shown in the figure. Then slide the floorboard under molding.

FINISHING THE INSTALLATION

Replace molding or wall base, allowing slight clearance between the molding and the planks. Nail the molding to the wall surface, not through the flooring. At doorways and at other areas where the flooring planks may meet other flooring surfaces, it is preferable to use a "T" molding, or similar, to cover the exposed edge but not pinch the planks. Leave a small gap between the planks and the adjoining surface.

IV. MAINTENANCE

- Sweep or vacuum daily using soft bristle attachments.
- Clean up spills and excessive liquids immediately.
- Damp mop as needed and use cleaners recommended for vinyl flooring.
- Use proper floor protection devices such as felt protectors under furniture.
- Place a walk-off mat at outside entrances to reduce the amount of dirt brought into your home. Do not use mats with a latex or rubber backing since these backings can cause permanent discoloration.
- Do not use abrasive cleaners, bleach or wax to maintain the floor.
- Do not drag or slide heavy objects across the floor.

PREVENTIVE CARE

- When moving appliances or heavy furniture it is always wise to lay a plywood panel, or similar, on your floor and "walk" the item across it. This protects your floor from scuffing, gouging and tears.
- Frequently moved furniture should be equipped with felt pads to avoid scratching the floor. Heavy furniture and appliances should be equipped with non-staining large surface floor protectors. Furniture with castors or wheels must be easy swiveling, large surface non-staining and suitable for resilient floors. Do NOT use ball type castors as they can damage the floor.
- Caster wheeled chairs should have wide, rubber casters. Place protective mats under of office chairs.
- Use floor protectors under furniture to reduce indentation. As a general rule of thumb, the heavier the item, the wider the floor protector needed.

④ Para cortar el tablón, use un cuchillo y una regla, y con la cara hacia arriba, corte fuertemente y repitiendo varias veces en la misma línea. El cuchillo no traspasará la superficie pero hará un corte profundo. Luego se puede levantar una mitad del tablón usando la otra mano muy cerca del corte para sostener debajo la otra mitad. Así el tablón se separará naturalmente.

⑤ Comience la segunda fila con la parte cortada del último tablón de la fila anterior. Este Pequeño tablón debe medir al menos 12" (30cm). De lo contrario, puede usar otro de los tablones y debe cortarlo a la mitad. Las juntas de los extremos de cada fila contigua no deben acercarse a menos de 8" (20cm). Cuando sea practico, use la pieza cortada de la fila anterior para iniciar la siguiente fila. Las juntas finales deben estar escalonadas a 6" (15cm) o más.

⑥ Conecte el tablón en el lado largo de la fila anterior y ubíquelo ajustado al extremo corto del tablón anterior con un ángulo de 30 grados. Deje caer el tablón y golpee el extremo suavemente con un martillo de goma para que quede ajustado con el tablón anterior hasta que ambos tablones estén a la misma altura. Asegúrese de que ambos tablones estén perfectamente alineados.

⑦ **Consejo útil**

Una vez finalizada la instalación de cada fila, use trozos residuales y un pequeño martillo o un mazo de goma para golpear ligeramente los tablones dentro del clic de la fila anterior y así asegurar que están estrechamente colocados dentro del clic y que no hay espacio a lo largo de los tablones instalados. Cualquier espacio entre los tablones puede comprometer toda la instalacion.

⑧ Después de que las primeras 2-3 filas de tablones estén instaladas, deben ser comprobadas con una línea de cuerda para asegurarse de que las filas están todavía en línea recta. Si no lo están, podría ser que el muro de inicio tenga algunas irregularidades que causaron curvatura en la instalación. Si es así, la fila inicial de tablones puede tener que ser trazada y recortada para tener en cuenta cualquier irregularidad en la pared. Esto puede hacerse sin tener que desmontar las filas iniciales.

⑨ Para instalar la última fila: Posicione un tablón suelto exactamente en la parte superior de la última fila. Coloque otro tablón en la parte superior, el lado de la lengüeta tocando la pared. Dibuje una línea a lo largo del borde estos tablones, con el propósito de marcar el primer tablón. Corte a lo largo de la línea para obtener el ancho requerido. Inserte este tablón cortado contra la pared. La última fila debe ser de al menos 2" (50mm) de ancho. Los espaciadores se podrán retirar.

⑩ Agujeros para tuberías: Mida el diámetro de la tubería y perfore un agujero 1/2" (12mm) más grande. Serruche un pedazo, como se muestra en la figura y ponga el tablón en su sitio. Luego, coloque la pieza recortada en su lugar.

⑪ Puerta y zócalo: Coloque un tablón (con el lado decorativo hacia abajo) junto a la moldura de la puerta, como se muestra en la figura. Luego, deslice el piso bajo la puerta.

TERMINACIÓN DE LA INSTALACIÓN

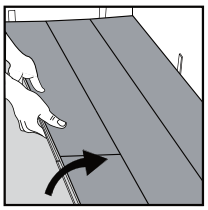
Reemplace el molde o la base de la pared, permitiendo un pequeño espacio libre entre el molde y los tablones. Clave el moldeo a la superficie de la pared, no a través del piso. En las puertas y en otras áreas donde los tablones pueden encontrarse con otras superficies, es preferible usar un molde en "T" o similar para cubrir el borde expuesto, pero sin presionar los tablones. Deje un pequeño espacio entre los tablones y la superficie adyacente.

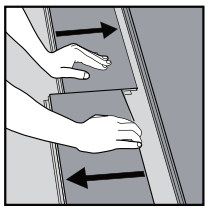
IV. MANTENIMIENTO

- Barra o aspire a diario.
- Limpie derrames y exceso de líquidos inmediatamente.
- Un trapero húmedo se puede usar cuando sea necesario; use productos de limpieza recomendados.
- Utilice la protección adecuada para pisos como almohadillas de fieltro debajo de los muebles.
- Ponga una alfombra cerca de las entradas para reducir la cantidad de mugre que ingresa a su hogar. No utilice alfombras con un respaldo de látex o goma ya que estos respaldos pueden causar descoloración permanente.
- No use limpiadores abrasivos, cloro o cera para la manutención del piso.
- No arrastre o deslice objetos pesados sobre el piso.

CUIDADO PREVENTIVO

- Cuando mueva electrodomésticos o muebles pesados siempre es aconsejable colocar un panel de madera contrachapada, o similar, sobre su piso y desplazar el artículo sobre él. Esto protege su piso de rasguños, ranuras y rupturas.
- Los muebles movidos con frecuencia deben estar equipados con almohadillas de fieltro para evitar rayar el piso. Los muebles pesados y los electrodomésticos deben estar equipados con protectores de superficies grandes que no manchen. Los muebles con ruedas o rodillos deben ser de fácil giro, de gran superficie, que no manchen y aptos para pisos resilientes. NO utilice ruedas tipo bola ya que pueden dañar el piso.
- Las sillas con ruedas deben tener ruedas anchas de goma. Coloque alfombras protectoras debajo de las sillas de oficina.
- Utilice protectores de piso debajo de los muebles para reducir abolladuras. Como regla general, cuanto más pesado sea el artículo, más amplio será el protector de piso necesario.





DISASSEMBLING

Separate the whole row by lifting it up delicately at an angle. To separate the planks, leave them flat on the ground and slide them apart. If planks do not separate easy, you can slightly lift up the planks (5°) when sliding them apart.

DESMONTAJE

Separe toda la fila levantándola con delicadeza en un ángulo. Para separar los tablones, colóquelos en el suelo y sepárelos. Si los tablones no se separan fácilmente, puede levantarlos ligeramente a unos 5 grados cuando los esté separando.

92724525